

Palabras
Armadas



Palabras Armadas

Sinopsis

¿Qué hace que un hombre, un ex comandante guerrillero, decida tomar las armas para luchar por sus ideales y años después encuentre en el diálogo y la literatura la solución a sus antiguas inquietudes?

"Palabras Armadas" narra la trayectoria de Yesid Arteta, ideólogo de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en la década de 90, y actual gestor de paz en este país. Una historia de luchas, sacrificios y persecuciones. La vida de un hombre que muchos podrían considerar un delincuente, aunque todo lo que haya buscado hasta entonces fuera algo tan humano como la justicia social. Un relato clave para entender la historia contemporánea de Colombia.

Synopsis

What makes a man, a former guerrilla commander who decides to take up arms and struggle for his ideals, find, years later, in literature and dialogue solutions to his old concerns?

"Palabras Armadas" tells the history of Yesid Arteta, ideologue in the late 90's of the Revolutionary Armed Forces of Colombia, the FARC, and current manager of peace in that country. A story of struggle, sacrifice and persecution. The life of a man who for many could be considered a criminal, despite the fact that all he was searching for until now was something as human as social justice. Essential to understanding the contemporary history of Colombia.

Biografía del director

Liliana Sayuri Matsuyama es graduada en antropología en Colombia, donde ha trabajado en diversas comunidades rurales y grupos indígenas. Se ha interesado en proponer un acceso más democrático a la cultura visual a través de la producción participativa de audiovisuales y la difusión del cine en sectores de la población que tradicionalmente han sido marginados del acceso cultural. Su trabajo como documentalista ha partido de esta experiencia, por la cual piensa que las personas que están al otro lado del lente tienen, tanto como el documentalista, la opción de imaginarse cómo verse retratados en imágenes en movimiento. Con estos antecedentes, pero desde Barcelona, en una ciudad con otras realidades sociales, se involucra en "Palabras Armadas", el primer documental que dirige.

Motivación

«Al conocer ex-combatientes colombianos exiliados en Barcelona como investigadores del conflicto, reconocí el valor de escuchar sus relatos porque éstos solamente se podrían recoger desde la distancia y la relativa libertad del exilio. En este sentido valoré también las iniciativas propias de Catalunya que apuntan a crear centros de pensamiento de proyección mundial, como la Escola de Cultura de Pau, en donde Yesid Arteta trabaja hoy como gestor de Paz. Pienso que el relato de un ex combatiente como Yesid Arteta hace parte de la memoria histórica que requiere ser escuchada desde múltiples miradas y que cobra un valor particular al ser relatada desde la distancia, en tiempo y espacio».

Motivations

«Knowing colombian ex-combatants in exile in Barcelona as researchers of its conflict, I recognized the value of listening to their stories. That is because I think they could only be collected from the distance and relative freedom of exile. In this spirit, I also recognize Catalonia's own initiatives aimed at creating think tanks worldwide projection, as the Escola de Cultura de Pau, where Yesid Arteta now works as manager of Peace. I believe that stories of veterans like Yesid Arteta are part of the historical memory and it needs to be heard from multiple perspectives. It takes a particular value when is told from the distance, in time and space».

Biography of the director

Liliana Sayuri Matsuyama Hoyos studied anthropology in Colombia, where she worked in the last years with rural communities and indigenous groups. She was interested in proposing a more democratic access to visual culture through participatory audiovisual productions and the diffusion of the seventh art in sections of the population that have traditionally been excluded from access to culture. Her interest in documentaries comes from those experiences. For her, people who are on the other side of the lens have, as the filmmaker itself, the illusion of imagining themselves in portraits in movement. With this background but from Barcelona, a city with other social realities, she presents "Palabras Armadas", her first documentary.

Ficha Técnica / Technical Info

Título/Title: Palabras Armadas

País/Country: España

Año/Year: 2011

Duración/Running time: 27 minutos

Dirección/Direction

Sayuri Matsuyama

Guión/Script

Camila Chambeaux

Producción/Production

Thomás Selistre

Carolina Barboza

Dirección de fotografía/Photography

Carolina Barboza

Sonido directo/Sound

Maria Fernanda Vomero

Montaje/Editing

Estuardo Novoa

Música Original/Music

Rodrigo Bezerra

Contactos / Contacts

Carmen Viveros
Máster en Documental Creativo
Universidad Autónoma de Barcelona
Edificio I, Facultad de Ciencias de la Comunicación
Campus Bellaterra - 08193
Barcelona, España
Teléfono: 34 93 581 35 85 - Móvil: 34 692 462 897
E-mail: m.documental.creativo@uab.es
www.documentalcreativo.edu.es

Sayuri Matsuyama
cybersolecito@hotmail.com

Carolina Barboza
carolinabarboza@gmail.com

Palabras Armadas

<http://palabrasarmadas.blogspot.com>

Colaboración:



Producción:



MASTER EN
TEORÍA Y PRÁCTICA DEL
DOCUMENTAL CREATIVO

UAB

Universitat Autònoma
de Barcelona